chile voces

2026



Estudio

de tarifas de la locución
y el doblaje en Chile

Prólogo

Desde Chilevoces, Asociación gremial de artistas de la voz hablada, queremos compartir con nuestras socias y socios, y el público en general, este primer "Estudio de tarifas de la locución y el doblaje en Chile".

Esta publicación es fruto de la construcción representativa de la praxis suministrada por profesionales de nuestra asociación, entidades afines y agencias internacionales. Este estudio es una guía general y refleja una instantánea de la práctica de valorización de los servicios en la industria. Por la dinámica del mercado, estos valores presentados no son inamovibles, invariables o vinculantes de manera alguna. Cada proyecto tiene sus características y particularidades. Este estudio es un instrumento de soporte, y si se desea, de referencia, dado que Chilevoces promueve el desarrollo libre de la actividad por parte de nuestras socias y socios, fomentando la competencia por calidad y excelencia, y adhesión y promoción a las buenas prácticas.

Queremos enfatizar que nuestro objetivo principal como Asociación gremial de artistas de la voz hablada, es "visibilizar, promover y velar por los derechos profesionales, artísticos y de propiedad intelectual" de nuestras asociadas y asociados. Esto, expresado y declarado en la Misión de Chilevoces, es un objetivo amplio que no solo mandata velar por los derechos profesionales, sino que demanda y mandata responsabilidades de visibilización y promoción, lo que implica principal y activamente difusión. De allí, entonces, que esta publicación de Estudio de tarifas de la locución y el doblaje en Chile sea inherente a la naturaleza de nuestro quehacer institucional, por lo tanto, una exposición que no pretende más que proporcionar información relevante y actualizada que pueda ser de utilidad para todos los actores y ecosistemas de la industria de la voz hablada en Chile.

Considerando que los mercados son dinámicos y en constante evolución, nos desafía como Chilevoces a seguir trabajando en la actualización periódica de este estudio. Como asociación gremial estamos comprometidos con la adhesión y promoción de las buenas prácticas y un ambiente propicio para el crecimiento y la excelencia en la industria de la voz hablada en nuestro país.

chile voces



2026

Estudio
de tarifas de la locución
y el doblaje en Chile

RADIO

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO	REDUCCIONES
Locución Radio Nacional	$120.000	$150.000	50% armado madre
Locución Radio Regional	$80.000		50% armado madre
Locución Radio Digital/Spotify/ Online	$100.000		50% armado madre
Personaje Radio Nacional	$30.000	$50.000	50% armado madre
Personaje Radio Regional	$30.000		50% armado madre
Personaje Radio Digital/Spotify	$40.000	$60.000	50% armado madre
Personaje que es además locución	$130.000	$180.000	50% armado madre
Apoyos o relleno	$20.000	$20.000	50% armado madre

VOZ ANCLA RADIO

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Radio Nacional Artística	$1.000.000	$1.500.000
Radio Regional/Interregional (2 ó más señales)	$300.000	$400.000
Radio Local (una señal) (2 planas)	$200.000	$300.000
Radio Online (web/app o spotify)	$100.000	$150.000
Voz Comercial (auspicios)	$ 800.000	$1.000.000

Tarifa mensual mientras dura el contrato. Mínimo por 12 meses. Incluye derechos de exhibición.

TELEVISIÓN

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO	REDUCCIONES
Locución TVC Abierta	$200.000	$250.000	50% armado madre
Locución TVC Canal regional	$130.000	$150.000	50% armado madre
Locución TVC Cable	$200.000	$250.000	50% armado madre
Pan Cable Toda LATINOAMÉRICA	(*1)		50% armado madre
Cola TVC Abierta	$80.000	$120.000	50% armado madre
Cola TVC Canal regional	$60.000	$80.000	50% armado madre
Doblaje personaje "mascota" de la marca	$250.000	$500.000 (*2)	50% armado madre
Doblaje que es locución (Locución TVC abierta)	$250.000	$300.000	50% armado madre
Doblaje personaje	$80.000	$100.000	50% armado madre
Apoyos	$30.000t	$50.000	50% armado madre

(*1) Precio madre Chile ($200.000) + 300%
Para territorios específicos, se consulta el tabulador internacional (Precio madre Chile + % por país).

(*2) $300.000/$500.000 Sujeto a relevancia del personaje para la marca.

chile voces



VOZ ANCLA TV ABIERTA

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Nacional Mensual	$1.500.000	$2.000.000
Regional Mensual	$600.000	$800.000

Tarifa mensual mientras dura el contrato. Mínimo por 12 meses. Incluye derechos de exhibición.

VOZ ANCLA TV CABLE

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Nacional Mensual	$800.000	$1.500.000
Internacional Mensual	USD$2.000	USD$3.000

Tarifa mensual mientras dura el contrato. Mínimo por 12 meses. Incluye derechos de exhibición.

CINE

Locución	$200.000
Trailer Comercial Nacional	$200.000
Trailer Comercial Internacional	$650.000

chile voces



VOICEACTING LARGOMETRAJE

Personaje principal largometraje	$800.000 APROX.
Personaje secundario largometraje	$350.000 APROX.
Frase o adicionales largometraje	$50.000 APROX.

SERIE DE ANIMACIÓN

Personaje principal	$80.000 a $150.000 APROX.	25 minutos
Personaje secundario	$70.000 a $80.000 APROX.	25 minutos
Frase o adicionales	$20.000 a $30.000 APROX.	25 minutos

VIDEOJUEGOS

15 frases cortas para APP	$70.000 APROX.
Videojuegos (Hora en la que se está grabando)	$70.000 APROX.

VÍA PÚBLICA Y TRANSPORTE

Locución estadio / eventos / seguridad	$250.000
Showroom POP	$200.000
Subtv (TV Metro)	$150.000
Bustv (Buses)	$150.000
Aviones	$250.000
Barcos / Cruceros	$250.000

chile voces



2026

Estudio
de tarifas de la locución
y el doblaje en Chile

INTERNET

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Sitio cliente	$150.000	
Canal Interno cliente	$150.000	
Digital / Red Social (IG/FB/LINKEDIN/TIK TOK/IG Storie)	$200.000	$300.000
Full Digital / (Web y RRSS) Web (uso en todo el internet)	$350.000	
Cápsula (15 a 20 segundos)	$100.000	
Video promocional (explicativo hasta 90 segundos)	$200.000	
Podcast (Conductor hasta 1 hora)	$160.000	$230.000
Podcast Presentación / Cierre	$150.000	$200.000
Spotify	$100.000	

YOUTUBE

	HASTA 60"	HASTA 5 MIN
Voz Institucional Spot Comercial	$250.000	
Personaje	$100.000	
Narracion / Locución	$300.000	
Bumper (6 segundos/15seg)	$100.000	$150.000
Pre Roll	$150.000	

EVENTOS

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO	
Maestro de ceremonia presencial	$120.000		
Moderador vía zoom	$120.000	$150.000	1 a 1:30 hrs
Seminarios, Congresos, Simposios y similares	$220.000	$280.000	Media jornada
Seminarios, Congresos, Simposios y similares	$320.000	$450.000	Jornada completa
Protocolares, titulaciones, pemiaciones, empresas	$120.000	$200.000	1 a 2 hrs
Continuidad en vivo o en off. Exposiciones, ferias	$180.000	$200.000	1/2 jornada
Continuidad en vivo o en off. Exposiciones, ferias	$250.000	$350.000	Jornada completa

Se considera media jornada (8:00 a 14:00 hrs) o menos
Se considera jornada completa (8:00 a 14:00 hrs / 15:00 a 18:00 hrs)

chile voces



E-LEARNING

	MÍNIMO ÉTICO
1 plana Arial 12, interlineado 1.5, tamaño carta (Un solo archivo)	$40.000
1 plana Arial 12, interlineado 1.5, tamaño carta (Archivos separados)	$50.000

*Desde la segunda plana generalmente se hace un descuento.
La página nunca cuesta menos de $20.000.-

AUDIOLIBRO

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Por hora editada	$70.000	$100.000

INFOMERCIALES

Máximo 5 minutos. Después 25% extra por cada 5 minutos.
Generalmente se acuerda y paga un fee mensual.

Principal	$280.000
Secundario	$180.000
Incidental	$100.000

PAQUETES

Se toma como base el medio de mayor monto al 100% y se suman otros medios al 50% excepto radio al 30% ejemplos:

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO
Televisión	100%	$250.000
Cine	50%	$100.000
Redes Sociales	50%	$125.000
Radio	30%	$50.000
Total		**$525.000**

Para paquetizar, se considera que la grabación sea la misma del medio de mayor monto.
Si las frases para cada medio fueran diferentes, se cobran de manera individual y no paquetizada.

chile voces



NON BROADCAST

	MÍNIMO ÉTICO	PROMEDIO	
Video institucional (por plana)	$100.000	$150.000	(*1)
Narromatics	$100.000		
Narromatics personaje	$300.000		
Apoyos	$15.000		
Videos Eléctricas / Mineras (por página)	$200.000		
Videos Estado (por página)	$150.000		
Voces de productos juguetes	$70.000		(*2)
Voces de productos	$100.000		
Video Games	$55.000	$80.000	(*3)
Audiolibros	$55.000	$80.000	
Radioteatro (Personaje principal)	$60.000	$80.000	
Narración de Cuentos (2 planas)	$200.000		
Personaje de Cuentos (2 planas)	$50.000		
Mobile Game App	$350.000	$500.000	
(mas de 5 minutos)	USD $600		
Kioscos (punto de venta)	$200.000		
Perifoneo	$150.000		
Aerolineas	$1.000.000		
Trailers de peliculas general	$250.000		
Trailers de peliculas internet	$180.000		
Trailers de peliculas ambas	$350.000		
Podcast entrada y salida	$150.000		
Tarjeta de felicitacion digital	$600.000		

(*1) Por plana. $80.000 por plana por volumen.

(*2) Por frase.

(*3) Por hora terminada.

chile voces



IVR

1 a 5 prompt	UF 2,5 base + UF 0,5 por prompt
6 a 10 prompt	$20.000
11 a 20 prompt	$17.500
21 a 30 prompt	$16.500
31 a 40 prompt	$15.500
41 a 50 prompt	$14.500
51 a 60 prompt	$13.500
61 a 70 prompt	$12.500
71 a 80 prompt	$11.500
81 a 90 prompt	$10.500
91 a 100 prompt	$9.500
De 100 prompt en adelante	$8.500

SISTEMAS DE AUDIO RESPUESTA

Bienvenida	$120.000
IVR	$60.000
Hold	$60.000

chile voces



CONSIDERACIONES GENERALES SUGERIDAS

Toda grabación en otro idioma incrementa su tarifa en promedio en un 50%

Los derechos interpretativos se otorgan por 12 meses, independiente del plazo temporal menor solicitado por el cliente. La renovación ante un período igual es del 50% de la tarifa inicial.

La mayoría de los talentos de voz, especifica en su cotización que las tarifas son solo por el período de tiempo y medios especificados.

Todos los precios recogidos se encuentran en pesos chilenos, excepto cuando se indica en esta tabla la cotización en dólares americanos (USD)

Estos montos son valores netos (líquidos) y por lo tanto sobre ellos se aplican los impuestos que corresponden. Los talentos de voz especifican este punto en su cotización.

Estos valores incluyen hasta dos cambios en las intenciones o texto. A partir del tercer cambio los talentos de voz consultado, cobran en promedio un adicional del 50% del monto inicial.

Estos montos se cotizan con la indicación de un plazo de pago máximo de 30 días, luego de emitida la boleta y/o factura.

El valor mínimo para e-learning, video corporativo u otros, es por concepto de una plana o 34 líneas, aprox. (arial 12, interlineado 1.5, tamaño carta). Las subdivisiones de plana, se valorizan como equivalente a una plana.

Los precios paquete corresponden al valor unificado de un conjunto de piezas que consideran un descuento por volumen, asociadas a un único pago. (Ejemplos, pieza única replicada en distintos medios; distintas piezas exhibidas en un mismo medio, otros).

chile voces



Estudio
de tarifas de la locución
y el doblaje en Chile

chile voces